

**Перевод и переводоведение
на советском и постсоветском пространстве**

Лозаннский университет,
8 октября 2019 г.

9.15-9.30

Вступительное слово (Екатерина Вельмезова)

Сессия 1 (ведущая – Дарья Залеская)

9.30-10.00

Нэлли Абашина-Мельц (Таллинн): Попробуй ты перевести не стрелки, а слова!

10.00-10.30

Майя Мельц (Таллинн): Нюансы перевода детской литературы

Перерыв на кофе

Сессия 2 (ведущий – Себастьян Морэ)

11.00-11.30

Владимир Луарсабишвили (Тбилиси): Переводческая доктрина Марины Цветаевой

11.30-12.00

Екатерина Вельмезова (Лозанна): Ян Каплинский. Переводы

Обеденный перерыв

Сессия 3 (ведущая – Маргарита Макарова)

14.00-14.30

Анна Исанина (Лозанна): Значение исследований по истории перевода для переводоведения XXI века

14.30-15.00

Ольга Буренина-Петрова (Цюрих): Мысль, переведенная в цифру: онлайн-литература в эпоху новых медиа

Дискуссия